

# PearlLam Galleries

香港

## 《千层胃》：A.A. Murakami个展

展览日期 2021年12月9日至2022年2月12日，星期一至星期六（上午10时至晚上7时）  
地点 藝術門，香港中环毕打街12号毕打行6楼

香港—《A Thousand Layers of Stomach》（《千层胃》）是一个模拟文化无休止地演进变化的展览，就如生物细胞持续的分裂繁殖。Studio Swine 艺术设计工作室背后的两位艺术家 A.A. Murakami 受日本战后建筑运动「代谢派」（Metabolism）所启发，其理念是将建筑视为生命体，让空间能随时间不断生长更替，并以新陈代谢的系统联系科技的进步和乡土美学，探索后现代世界的文化、历史和经济转变。

《A Thousand Layers of Stomach》（《千层胃》）意指大自然的生态法则，具体来说就是新陈代谢的概念和涉及生物体内所有的化学反应，而新陈代谢则包括合成代谢（同化作用）和分解代谢（异化作用）两个主要过程。本次展览以消化和新陈代谢的观念为基础，当中涉及传统哲学形而上学，强调逆境中坚韧不拔的人类精神和毅力，以打造即兴创新的环境及探讨其对文明的深远影响。此外，为了促进社会的可持续和代谢发展，A.A. Murakami 亦审视了自然、建筑环境、人体与生态、技术和地质之间的周期性和变质关系。他们以研究为核心，创作的艺术作品跨越建筑、雕塑、装置和电影多个学科。此次的沉浸式展览可划分为几个有联系的展区，揭示未来人类学、物质文化和再生过程在后技术时代的愿景。

《Silent Passenger》（《沉默的旅客》）是一面内嵌屏幕的后视镜，作品基于艺术家们一直以来对城市规划蓝图的浓厚兴趣所创作而成。后视镜邀请观众以双重视角同时观看过去和现在的影像，目的是见证中国在城市化下的升华，拍摄的片段类似于科幻电影。此外，《Cell 3》（《细胞3》）由泡沫铝制成，它是一个在熔化的铝液中注入发泡剂的独立雕塑，视觉上将崎岖的地形面貌与家居设计语言联系起来，让这个极简主义风格的作品演绎出我们与自然力量的张力，表达出一种对大自然的精神渴望。不论是现在还是遥远的未来，作品就如一颗想像中的小行星，物理反射和表面纹理以某种方式模糊了我们对物质的识别。

《Metamorphosed 2》（《异形 2》）是一块悬浮着不同金属的泡沫铝片面板，外观上形成一块对称大理石纹拼花的地球沉积层考古标本，反映出矿物的结晶构造，图样就如洛夏墨迹测验（Rorschach ink tests）的墨迹。实际上，这份作品是由工业材料和废物制成。

《C-type House》（《C型舱》）作为整个展览的焦点，它是一个示范未来有机建筑的微型生活舱，由纸浆的创新建材组成。「C」代表《细胞》，可指生物体结构的基本单位，也指监狱或修道院等建筑物的小房间。受日本新陈代谢派建筑运动的启发，艺术家们利用硬纸板制作此模型，作为未来建筑结构的模块，将建筑重新定义为一种短暂的状态。换句话说，建筑在被需要的情况下才会生长；反之则回归大地形成新的面貌。这种新世代的有机建材和形式向1970年代主张的乌托邦式建筑主义致敬。

本次展览的第一部分采用工厂生产线的布局展示，主要组件包括《Machine》（《机器》）和《Base Layer》（《底层》），以及一段纪录片。《Base Layer》（《底层》）是一架纸板车，车上的一堆硬纸板是从香港街头收集。而每逢周末，中环都会有一群外籍家庭佣工聚集，他们会以硬纸板作地垫打造临时休憩空间。其后，艺术家们前往收集那些被再次使用的硬纸板，将其覆盖植入真菌孢子、打碎搅拌成

纸浆，并代谢成活组织，即菌丝体，是一种与形成森林生态网络相同的细根纤维。《Mycelium Drawing》（《菌丝画》）是一个C型舱住宅项目的有机建筑效果图，图画被安置在一个透明的框架内，背后是正在硬纸板上生长的菌丝体，而作为地球上最古老的生命体之一，它们为生态系统提供了必要的营养，是未来重要的可持续材料。A.A. Murakami认为，为了迎接本世纪随着人口和自然界的压力不断增加的挑战，人类需要在人口增长与赖以生存的自然系统间找到共生的关系。

自2017年开始，A.A. Murakami一直钻研一系列名为「瞬时技术」（Ephemeral Tech）的创作，作品打破了数字技术和自然力量之间的界限，从而超越我们对四周环境的感知和现象学的理解。他们使用崭新的人造工业亮度来创造一种新的光景，有助于观察物体及其不断变化的表面。霓虹灯装置《Mother》（《母亲》）是艺术家二人花了很多时间来创作的一件系列作品，他们表示：“在此技术下，数字技术和自然力量之间的界限被化解，以不同的材料组合出非自然的现象，这些材料与我们所有的感官都产生了联系，从而超越传统屏幕、投影和LED照明的体验。”

《Mother》（《母亲》）呈现的“非自然现象”使用了创新技术，当中的氙汞管无需电线或电缆通电并悬挂在作品上。作品的原理就是玻璃灯管内等离子态的氙气被电场点亮，电压波动会影响等离子体的强度，从而在密闭灯管内激发出不断变化的奇妙光线。能量通过空气以电磁力传输照亮气体，就像产生北极光由太阳风激发而产生一样。蓝光中红色的图案是一个大太阳，代表地球上的能量来源；与只用一种颜色照亮管子的霓虹灯不同，此照明是从蓝色到日落橙色的彩色渐变发光。它创造了一种不确定的停滞，因为等离子发出的光照亮了整个画廊空间，而黄色塑料窗帘则分隔出整个展区。

展览的第二部分借鉴苏州一座古典园林，以诗意的空间运用和默观为灵感。展区的中心摆放了一幅名为《Photon Gate》（《雾画》）的动能艺术品，让人联想到中国水墨画的朦胧风景，当中的一部雾气机，就像太阳系仪一样在固定轨道上移动光源。艺术家将光源设置在渐变色滤光片后面，白光被分成单一的彩色频宽，从而产生不断变化的渐变色调。雾气在吸收光线和颜色下有了质量和体积，而雾的强度会发生变化，浓雾使颜色饱和就像我们大气中的气体和云一样。此外，展区中摆放的两张钢制宝座，《Chair Type 1》（《椅子1》）和《Chair Type 2》（《椅子2》）属于20世纪早期粗犷主义的建筑风格，可激发观者以另一种角度评估整个沉浸式环境。靠在墙上的是一块特大半透明彩色渐变玻璃《Day 1》（《第一日》），透出画廊外的日光，营造出更自然的体验。

《Sliced Lotus Root Rock》（《莲藕片石》）是一座常见于园景构图的石雕，以扭曲的比例欺骗观者肉眼来创造出园景山脉。该雕塑会让人联想到英国的现代主义艺术家亨利·摩尔（Henry Moore）和芭芭拉·赫普沃斯（Barbara Hepworth），他们都擅长用空洞来玩弄质量和平衡。展出的雕塑是基于石雕在3D电脑模型中创建，并在相交面上切片。这座雕塑似乎是一幅在空间中被剥夺了自身质量的图画，雕塑在移动时会产生光学效应，其二维形状虽平坦但富有表现力。

《Altar of Rare Fungi》（《稀有真菌坛》）是一个极简主义设计的金属层架，上面摆放了菌丝体由零开始栽培到收成菌菇的不同阶段，带出农业随着气候变迁已变得日趋重要的事实，而有机耕种所需的时间会比较长，行业需得到大众的认可 and 尊重才能对抗全球经济的瞬息万变。另外，同场亦展出在日本餐厅中常见的各种仿真菇，整件作品就是生物多样性的记录，属于地球未来的生命方舟。

展览的最后有一面墙，投影着外蒙古城市的傍晚天空。观者可看到被LED灯照亮的黑夜，建筑物在烟雾中若隐若现，营造出一种人造的紫绿色氛围，与上一个展区的《雾画》互相呼应，而天空的影像则代表了文明的新曙光。

## 关于艺术家

A.A. Murakami是Studio Swine艺术设计工作室背后的艺术家，其创作游走于雕塑、电影和沉浸式装置，他们的作品探索全球化时代下的区域认同及未来资源主题。

在A.A. Murakami的「瞬时技术」系列作品中，数字技术和自然力量之间的界限被消解，创造出使用真实材料的非自然现象，调动观者全身心的感官刺激。「瞬时技术」系列着眼于未来，届时的科技将超越熟悉的界面，并与我们的建筑和自然环境变得密不可分。

A.A. Murakami的艺术电影曾在戛纳电影节获奖，其作品在伦敦的V&A博物馆、威尼斯艺术和建筑双年展等平台广泛展出。他们的作品被纽约现代艺术博物馆和巴黎蓬皮杜艺术中心永久收藏。

## 关于藝術門

由林明珠女士创立的藝術門画廊，如今已成为推动亚洲当代艺术发展的重要力量之一。创立于2005年，藝術門在促进东西方国际对话以及跨文化交流上一直扮演着关键的角色。

通过对年度展览计划认真规划，藝術門为观众呈现美术馆级别的高质量展览，重新审视并挑战亚洲文化实践的看法。通过中国和海外艺术家的强力组合，画廊致力于展览策划并注重市场培育。

藝術門画廊在香港的旗舰空间位于历史建筑毕打行，上海的空间也选址在外滩的一座历史建筑内。不仅拥有国际化的团队，藝術門的影响力更是遍及全球，参加了纽约军械库艺博会（The Armory Show）、科隆国际艺博会（Art Cologne）、香港巴塞尔艺博会（Art Basel）、弗里兹大师展（Frieze Masters）以及西岸艺术与设计博览会等国际主流艺术展。

---

## 传媒垂询

陈苇殷 / 藝術門

[charmaine@pearllamgalleries.com](mailto:charmaine@pearllamgalleries.com) / +852 2522 1428